

**ПОЯСНИТЕЛЬНЫЙ ТЕКСТ ДЛЯ ЧЛЕНОВ КЛУБА «ELITE WORLD CLUB» В СООТВЕТСТВИИ С
ЗАКОНОМ «О ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ» (KVKK) ЗА № 6698**

Настоящий Пояснительный Текст был подготовлен Акционерным обществом «Элит Туризм Ятырым» (тур.: **Elit Turizm Yatırım A.Ş.**), расположенным по адресу: Коджатеппе Махаллеси, Шехит Мухтар Джаддеси №:40 Таксим/Стамбул (тур.: Kocatepe Mahallesi, Şehit Muhtar Caddesi No:40 Taksim/Istanbul) для его представления членам клуба «Elite World Club» с целью выполнения обязательства по работе, связанной с разъяснением информации в рамках Закона о защите персональных данных № 6698 (KVKK) и других соответствующих законодательных актов. Политика нашей компании в отношении защиты персональных данных изложена в адресной ссылке: <https://www.eliteworldhotels.com.tr/kisisel-verileri-koruma-politikasi.aspx>

A. СПОСОБ СБОРА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Наша компания осуществляет сбор персональных данных членов «Elite World Club» в письменной форме или на нашем веб-сайте. Полученные таким путем персональные данные обрабатываются в рамках, указанных в настоящем пояснительном тексте. **Обработка**, в Статье 3 KVKK она характеризуется в качестве процессов и действий, связанных с записью, хранением, сохранностью, изменениями, повторным редактированием, пояснением, передачей, принятием, приведением в доступный вид, классификацией персональных данных.

B. ЦЕЛЬ ОБРАБОТКИ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ И ЕЁ ЮРИДИЧЕСКАЯ ПРИЧИНА

Ваши персональные данные, обрабатываемые нашей компанией, выступающей в качестве контролёра данных, а также цели обработки персональных данных и юридические причины, являющиеся правовыми основаниями обработки, даны в приведенных ниже таблицах.

| Юридическая причина | Категория данных | Персональные данные | Цель обработки |
|---|--------------------------|---|--|
| Заключение и исполнение договора | Коммуникационные данные | Адрес, адрес электронной почты, номер GSM | Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности в сфере коммуникации, реализация процессов по управлению взаимоотношений с клиентами, осуществление мероприятий, направленных на обеспечение удовлетворенности клиентов, выполнение действий, обусловленных заключением и исполнением договоров. |
| Явное согласие в соответствии со статьей 9/1 KVKK | Коммуникационные данные | Адрес, адрес электронной почты, номер GSM | Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности по хранению и архивированию |
| Заключение и исполнение договора | Идентификационные данные | Имя-Фамилия, Пол, Дата Рождения, Подпись | Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности в сфере коммуникации, реализация процессов по управлению взаимоотношений с клиентами, осуществление мероприятий, направленных на обеспечение удовлетворенности клиентов, выполнение действий, обусловленных заключением и исполнением договоров. |

| | | | |
|---|-----------------------------|--|--|
| Явное согласие в соответствии со статьей 9/1 KVKK | Идентификационные данные | Имя-Фамилия, Пол, Дата Рождения, Подпись | Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности по хранению и архивированию |
| Заключение и исполнение договора | Данные о действиях клиентов | Языковые предпочтения | Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности в сфере коммуникации, реализация процессов по управлению взаимоотношений с клиентами, осуществление мероприятий, направленных на обеспечение удовлетворенности клиентов, выполнение действий, обусловленных заключением и исполнением договоров. |
| Явное согласие в соответствии со статьей 9/1 KVKK | Данные о действиях клиентов | Языковые предпочтения | Выполнение процессов, связанных с обязательствами перед компанией / с обязательствами по продукции / обслуживанию, осуществление деятельности по хранению и архивированию |

С. КОМУ И С КАКИМИ ЦЕЛЯМИ МОГУТ ПЕРЕДАВАТЬСЯ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Наша компания осуществляет обработку ваших персональных данных в соответствии с ее принципами "нужно знать" и «нужно использовать», обеспечивая необходимую минимизацию данных и принимая надлежащие технические и административные меры безопасности. Ваши персональные данные будут обрабатываться в рамках условий и целей обработки персональных данных, указанных в положениях Статей 8 и 9 KVKK, и они могут передаваться только в отмеченных ниже случаях и указанным третьим лицам.

| Получатель / Группы получателей | Цель передачи | Передаваемые данные |
|---|--|--|
| Деловые партнеры, поставщики, уполномоченные государственные учреждения и организации в случае юридических споров | Проведение маркетинговых исследований, осуществление информационной деятельности, отслеживание и ведение юридических дел | Коммуникационные данные (адрес, адрес электронной почты, номер GSM), идентификационные данные (имя-фамилия, пол, дата рождения, подпись), данные о действиях клиента (языковые предпочтения) |
| TRAVELCLICK INC. | Хранение данных участников Программы Верности Клиентов | Коммуникационные данные (адрес, адрес электронной почты, номер GSM), идентификационные данные (имя-фамилия, пол, дата рождения, подпись), данные о действиях клиента (языковые предпочтения) |

D. ПРАВА ДАННОГО ЛИЦА И СПОСОБ ИХ ПРИМЕНЕНИЯ

В рамках Статьи 11 KVKK за № 6698 каждый имеет право обратиться к нашей Компании, как к лицу, под контролем которого находятся данные, по следующим вопросам:

(1) Каждый, обратившись к контролёру данных по связанным с ним вопросам, вправе:

- узнать, обрабатываются ли персональные данные или нет,
- Запросить информацию о персональных данных, если они были обработаны,
- Узнать о цели обработки персональных данных и о том, используются ли они в соответствии с этой целью,

- с) Знать третьих лиц, которым передаются персональные данные в стране или за рубежом,
- г) Запросить исправление персональных данных в случае их неполной или неправильной обработки,
- е) Требовать удаление или уничтожение персональных данных в рамках условий, предусмотренных Статьей 7 Закона за № 6698,
- ф) Требовать, чтобы действия, произведённые в соответствии с подпунктами (д) и (е), были доведены до сведения третьих лиц, которым передаются персональные данные,
- ж) возражать против возникновения результата против самого лица путем анализа обработанных данных исключительно через автоматизированные системы,
- г) Требовать возмещения ущерба в случае убытков, возникших вследствие незаконной обработки персональных данных.

Заявки на ваши права, перечисленные выше:

- В качестве заинтересованного лица, путем заполнения в соответствии с указанными требованиями Бланка Заявки, размещенного на адресной ссылке https://www.eliteworldhotels.com.tr/Resources/CKEditor/TextContent/FtDescriptionHtml/2019-12-26@16-28-58-925_ElitTurizmYatirimA.SBasvuruFormu.pdf в **письменном виде** отправляются в нашу Компанию,
- **Через электронную почту, зарегистрированную в системах нашей Компании, вместе с документами, удостоверяющими вашу личность, на адрес электронной почты kvkk@eliteworldhotels.com.tr или**
- **другими способами, определенными Советом.**

В зависимости от характера отправленного запроса, ваши заявки будут рассмотрены бесплатно в течение минимального срока и не позднее чем в течение тридцати дней, однако, если реализация процесса потребует дополнительных затрат, с вас может взиматься плата в соответствии с тарифом, который будет определен Советом по защите персональных данных.

Копия настоящего Пояснительного Текста о защите персональных данных мной получена.